الاعتبارات الخاصة بتوفير خدمات صحة الفم الأساسية في سياق جائحة كوفيد-19

منظمة العالمية

إرشادات مبدئية 3 آب/أغسطس 2020

مقدمة

الغرض من هذه الوثيقة هو تناول الاحتياجات المحددة والاعتبارات الخاصة بالخدمات الأساسية لصحة الفم في سياق جائحة كوفيد-19 وفقاً للإرشادات التشغيلية للمنظمة بشأن الحفاظ على الخدمات الصحية الأساسية. وتستهدف هذه الإرشادات المبدئية سلطات الصحة العمومية ورؤساء أطباء الأسنان في وزارات الصحة والموظفين المعنيين برعاية صحة الفم العاملين في القطاع الخاص وقطاع الصحة العمومية. وقد تعدَّل هذه الوثيقة إذا توفرت معلومات حديدة.

وتظل الوقاية الفعالة من المشاكل الفموية والرعاية الذاتية من المسائل التى تُمنح أولوية عالية أثناء جائحة كوفيد— 19. وينبغى تقديم المشورة إلى المرضى من خلال الاستشارة عن بعد أو عبر وسائط التواصل الاجتماعي بشأن الحفاظ على نظافة الفم الجيدة. والمعلومات العامة الصادرة عن المنظمة بشأن صحة الفم متاحة على الرابط التالي (https://www.who.int/health-topics/oral). وتتيح المنظمة ومؤسسات أخرى المزيد من الإرشادات بشأن تنظيف البيئة وتطهيرها.

انتقال العدوي

يمكن أن ينتقل فيروس كورونا-سارس-2، المسبب لمرض كوفيد19، عن طريق مخالطة الأشخاص المصابين بالعدوى مخالطة مباشرة أو غير مباشرة أو لصيقة، من خلال الإفرازات الملوثة بالفيروس كاللعاب وإفرازات الجهاز التنفسي أو القطيرات التنفسية التي يزيد قطرها على ما يتراوح بين 5 و 10 ميكرومترات. أما القطيرات التي يقل قطرها عن 5 ميكرومترات فيشار إليها باسم نوى القطيرات أو الرذاذ (الأيروسول). 4 وللاطلاع على أحدث المعلومات عن انتقال العدوى بالفيروس، انظر انتقال فيروس كورونا المسبب للمتلازمة التنفسية الحادة الوخيمة – 2: الآثار المترتبة على الرابط التالى:

https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/333114/WHO-2019-nCoV-Sci Brief-Transmission modes-2020.3-ara.pdf.

وتنتقل عدوى كوفيد-19 أساساً بثلاث طرق في مرافق رعاية صحة الفم هي التالية: 1) الانتقال المباشر عن طريق استنشاق قطيرات يولدها السعال أو العطس؛ 2) و الانتقال المباشر عن طريق تعرض الأغشية المخاطية مثل أغشية العين أو الأنف أو الفم للقطيرات المعدية؛ 3) والانتقال غير المباشر عن طريق ملامسة الأسطح الملوثة. 5

وتطبّق الإجراءات المولّدة للرذاذ (الأيروسول) على نطاق واسع في جميع أنحاء العالم في مرافق رعاية صحة الفم. وتعرّف هذه الإجراءات على أنها أي إجراءات طبية وإجراءات متعلقة بطب الأسنان ورعاية المرضى تولّد جسيمات معلّقة في الهواء يقل قطرها عن 5 ميكرومترات ويمكن أن تبقى معلّقة في الهواء وتتنقل لمسافة معينة وقد تسبب انتقال العدوى في حال استشاقها. أو (انظر الإطار 1 - تعريف الإجراءات المولّدة للرذاذ في إطار رعاية صحة الفم) والإجراءات السريرية التي تستخدم معدات الرش تسبب توليد الرذاذ (الأيروسول) في مكان توفير العلاج، مما يؤدي إلى تلوث الأسطح بسرعة واحتمال انتشار العدوى. أوعليه، لا يمكن استبعاد خطر انتقال العدوى بمرض كوفيد - 19 بالهواء عند تطبيق الإجراءات المولّدة للرذاذ. 8، 9

وتعمل الأفرقة المعنية برعاية صحة الفم على مقربة من وجوه المرضى لفترات طويلة. وتفترض الإجراءات المطبقة في إطار الرعاية المقدمة التواصل وجهاً لوجه والتعرض المتكرر للعاب والدم وسوائل الجسم الأخرى واستعمال أدوات حادة. ونتيجة لذلك، تكون هذه الأفرقة أشد عرضة لخطر الإصابة بعدوى الفيروس المسبب لمرض كوفيد – 19 أو نقل العدوى به إلى المرضى.

احتواء انتشار الفيروس المسبب لمرض كوفيد-19 في مرافق صحة الفم

تنصح المنظمة بتأجيل الرعاية الصحية الفموية الروتينية غير الأساسية التي تشمل عادةً فحوصات صحة الفم وتنظيف الأسنان والرعاية الوقائية إلى أن يسجًّل انخفاض كافٍ في معدلات انتقال العدوى بمرض كوفيد—19 من حالات العدوى على مستوى المجتمع إلى حالات العدوى على مستوى المجموعات أو حسب التوصيات الرسمية على المستوى الوطني أو دون الوطني أو المحلي. وينطبق ذلك أيضاً على علاجات الأسنان التجميلية. أما تدخلات الرعاية الصحية الفموية العاجلة أو الطارئة التي تكتسي أهمية حيوية للحفاظ على الأداء الفموي للشخص أو التدبير العلاجي للألم الشديد أو ضمان نوعية الحياة فينبغي إتاحتها.

وقد تشمل الرعاية الصحية الفموية العاجلة أو الطارئة التدخلات الرامية إلى معالجة الأمراض الفموية الحادة والتورم والأمراض الجهازية والنزيف الشديد أو المطول والألم المبرح الذي لا يمكن السيطرة عليه بالمسكنات وتدخلات الرعاية الصحية الفموية اللازمة طبياً كتدخلات مسبقة لإجراءات عاجلة أخرى وصدمات الأسنان/الصدمات الفموية الوجهية. 10 وفي حال الشك يجب على أصحاب مهن الرعاية الصحية الفموية ضمان إحالة الحالات إلى مرافق علاجية متخصصة.

وتساعد إدارة تدخلات الرعاية الصحية الفموية العاجلة أو الطارئة في الوقت المناسب المرضى على تجنب طلب العلاج في أقسام الطوارئ في المستشفيات، مما يضمن بقاء هذه الأقسام متاحة لخدمة الأفراد الذين يسعون إلى الحصول على الرعاية المتصلة بمرض كوفيد-19.

فحص المرضى وفرزهم

فحص المرضى إن كان ممكناً قبل مواعيدهم المحددة عبر التكنولوجيا الافتراضية/تكنولوجيا الاتصال عن بعد أو عبر الهاتف. وينبغى بخلاف ذلك فرز المرضى عند وصولهم إلى مركز الخدمات أو مرفق رعاية صحة الفم. والهدف المنشود هو ضمان توفير العلاج للمرضى المحتاجين إلى علاج عاجل أو طارئ فقط وعدم وجود أي أعراض تدل على إصابتهم بالعدوى بمرض كوفيد-19 أو تعرضهم المسبق لخطر الإصابة بها. وجدير بالملاحظة أن أعراض مرض كوفيد-19 لا تظهر على جميع الأشخاص المصابين بعدوى فيروس كورونا-سارس-2 ويمكن المرضى المصابين بالعدوى غير المصحوبة بأعراض أن ينقلوا العدوى إلى غيرهم.4

- إعداد تقييم عن بعد للمرضى المحتاجين إلى رعاية صحية فموية عاجلة أو طارئة كلما أمكن من جانب الموظفين المعنيين برعاية صحة الفم على أساس النهج الثلاثي التالي: المشورة والمسكنات والمضادات الحيوية (حسب الاقتضاء).11
- إذا كان من الضروري طبياً توفير الرعاية الصحية الفموية العاجلة أو الطارئة لمريض مصاب بعدوى كوفيد-19 أو مشتبه في إصابته بها، فينبغي إحالة المريض إلى مراكز خدمات الرعاية الصحية الفموية المتخصصة باتخاذ التدابير المناسبة لفصل المرضى الذين تُحتمل إصابتهم بالعدوى عن سائر المرضى. ويمكن أيضاً توفير تدخلات الرعاية الصحية الفموية العاجلة أو الطارئة عند الاقتضاء من خلال زيارة منزلية يجريها فريق مخصص معني برعاية صحة الفم باتخاذ تدابير صارمة للوقاية من العدوى ومكافحتها على النحو المفروض على المستوى المحلى.

الوقاية من العدوى ومكافحتها قبل العلاج في مرافق رعاية صحة الفم

- ينبغى للموظفين المعنيين بالفرز في الموقع الحفاظ على مسافة تباعد بينهم وبين المرضى لا تقل عن متر واحد. والوضع المثالى هو تركيب حاجز زجاجى أو بلاستيكى يفصل بينهم وبين المرضى. وفي الأماكن التي تشهد انتقال العدوى على مستوى المجتمع، ينبغي لهؤلاء الموظفين ارتداء كمامات طبية طوال فترة المناوية.
- ينبغي لجميع الموظفين المعنيين برعاية صحة الفم ارتداء كمامات طبية باستمرار أثناء أداء أنشطتهم الروتينية طوال فترة مناوبتهم ما عدا فترات الاستراحة لتناول الطعام أو الشرب. كما ينبغي لهم تغيير كماماتهم بعد رعاية مريض تستلزم رعايته تطبيق تدابير احتياطية للوقاية من القطيرات أو المخالطة لأسباب أخرى.
- في ظروف النقص الشديد في الكمامات الطبية، قد تؤخذ واقيات الوجه في الاعتبار كحل بديل. أما الكمامات غير الطبية أو القماشية فلا يُعتبر استخدامها ملائماً لحماية العاملين الصحيين بناءً على البيّنات المتاحة.¹³
- ينبغى لجميع الموظفين المعنيين برعاية صحة الغم الذين يطبقون الإجراءات العلاجية أو يساعدون على تطبيقها تنظيف أيديهم قبل بدء العلاج حسب توصيات المنظمة بشأن نهج "الأوقات الخمسة" 15 ومن الأفضل استخدام

مطهر كحولي (بنسبة كحول تتراوح بين 60% و80%) إن لم تكن الأيدي متسخة بشكل ظاهر أو الماء والصابون عندما تكون الأيدي متسخة بشكل واضح. وينبغي تجفيف الأيدى بمناشف ورقية وحيدة الاستعمال.

- ينبغي أيضاً أن يُطلب من المرضى تنظيف أيديهم لدى وصولهم إلى مرفق الرعاية وطوال فترة الزيارة.
- يشجَّع المرضى على استخدام كمامات طبية أو غير طبية لدى وصولهم إلى مرفق رعاية صحة الفم وحتى موعد بدء الرعاية الصحية الفموية.¹²
- المباعدة بين المواعيد للحد من أعداد المرضى الموجودين في غرفة الانتظار كي يتمكن المرضى من الحفاظ على مسافة لا تقل عن متر واحد فيما بينهم. 12
- لا ينبغي مرافقة المرضى ما لم يحتاجوا إلى المساعدة.
 وينبغى للمرضى ولأي أشخاص يرافقونهم أن يسجلوا البيانات اللازمة للاتصال بهم.
- وضع ملصقات وإتاحة نشرات إعلامية حول مركز خدمات صح الفم وغرفة الانتظار لتذكير الموظفين والمرضى والأشخاص المرافقين بما يلي: 1) استخدام مطهر كحولي أو غسل أيديهم بانتظام، 2) العطس أو السعال في ثتي المرفق أو استخدام منديل والتخلص من المنديل المستخدم على الفور برميه في سلة مهملات يفضل أن تكون مغلقة.
- قبول المريض والموظفين اللازمين لتقديم الرعاية فقط في مكان توفير العلاج.

التهوية في مرافق رعاية صحة الفم

- تساهم التهوية الجيدة في مرافق رعاية صحة الفم في الحدّ من خطر انتقال العدوى في الأماكن المغلقة. ووفقاً لنوع التهوية المتاحة (تهوية ميكانيكية أو طبيعية)، ينبغي زيادة التهوية وتدفق الهواء (غلق الباب أو طرد الهواء العادم بصورة كافية أو الضغط السلبي أو القدرة على تجديد الهواء المكافئة للتهوية الميكانيكية في الغرفة حيثما أمكن، بتجديد الهواء ما بين 6 مرات و 12 مرة في الساعة في المتوسط).
- تجنب استخدام مكيفات الهواء المعتمدة على نظام تكييف منفصل أو أنواع أخرى من أجهزة إعادة تدوير الهواء والنظر في تركيب أجهزة لتنقية الهواء باستخدام مرشحات للهواء.

- ويمكن أخذ النُهج التالية في الاعتبار: تركيب مراوح لطرد الهواء العادم؛ أو تركيب مراوح هوائية (مثل المراوح الدوارة والتوربينات الهوائية) أو تركيب مرشحات عالية الكفاءة لجسيمات الهواء (HEPA).
- ينبغي إيلاء العناية الواجبة لدى إجراء أي تغييرات في نظام تهوية مرافق رعاية صحة الفم، مع مراعاة التكلفة والتصميم والصيانة واحتمال التأثير في تدفق الهواء في أجزاء أخرى من المرافق.

حماية الموظفين المعنيين برعاية صحة الفم والمرضى أثناء العلاج

- إزالة العوائق عن جميع أسطح العمل في مكان توفير العلاج وعرض الأدوات والمواد الأخرى اللازمة لتطبيق الإجراءات العلاجية.
- ضمان التقيد الصارم للموظفين المعنيين برعاية صحة الفم الذين يطبقون الإجراءات العلاجية أو يساعدون على تطبيقها، ببروتوكول تنظيف الأيدي وفقاً لتوصيات المنظمة بشأن نهج "الأوقات الخمسة". 15
- ضمان تدريب الموظفين المعنيين برعاية صحة الفم لاستخدام معدات الحماية الشخصية الملائمة بعد إجراء تقييم للمخاطر واتخاذ التدابير الاحتياطية المعيارية أي ارتداء قفازات ورداء مقاوم للسوائل وحيد الاستعمال وواقيات للعينين (واقيات للوجه تغطي الوجه من الأمام والجانبين أو نظارات واقية) وكمامة طبية. ويوصى بارتداء قناع تنفس ثبتت فعاليته من فئة 780 أو FFP2 (أو فئة أعلى) لدى تطبيق الإجراءات المولّدة للرذاذ.
- ضمان تدريب جميع الموظفين المعنيين برعاية صحة الفم الذين يطبقون الإجراءات العلاجية أو يساعدون على تطبيقها وإلمامهم بطريقة ارتداء معدات الحماية الشخصية واستخدامها وخلعها على النحو الملائم للوقاية من التلوث الذاتي.⁷⁷
- توجيه المريض إلى المضمضة باستخدام بيروكسيد الهيدروجين بنسبة 1% أو البوفيدون اليودي بنسبة 0.2% لمدة 20 ثانية قبل الفحص أو بدء أي إجراء علاجي بغرض تقليل الحمل اللعابى للميكروبات الفموية، بما يشمل الفيروس المسبب لمرض كوفيد-19. 5

ينطبق مفهوم الخدمات الأساسية لصحة الفم 18 بشكل خاص في السياقات التي تشهد انتشار انتقال العدوى على مستوى المجتمع أثناء جائحة كوفيد-19، حيث ينبغي تجنب الرعاية الصحية الفموية المنطوية على إجراءات مولّدة للرذاذ أو تقليصها إلى أدنى حد ومنح الأولوية للإجراءات الأقل بضعاً التي تستخدم أدوات يدوية. 19 ويلزم بالضرورة المضمضة باستخدام مطهر قبل الفحص وينبغي إجراء فحص بصري/لمسي دون استخدام التصوير بالأشعة السينية داخل الفم. ويوصى باتباع النهج التالية للعلاج:

- ألم حاد/تورم/خراج بسبب مرض فموي أو أسنان مكسورة: التخدير الموضعى والشق/النزح والعلاج بالمضادات الحيوية والإماتة اللبية للأفات التسوسية العميقة والمكشوفة أو الولوج المباشر إلى السن المكسور المتسوس بحفره وحشوه يدوياً وقلع السن (دون جراحة) (تكييف العلاج حسب التشخيص)
- ألم حاد أو نزيف بسبب التهاب دواعم السن الحاد: التخدير الموضعى والتقليح والتنظيف يدوياً والعلاج بالمضادات الحيوبة والمضمضة باستخدام مطهر
- بدلة سنية مكسورة: إصلاح بسيط داخل الفم (إعادة ترميم) أو إصلاح في المختبر بعد تطهير الطبيقة السنية البديلة على النحو الملائم
- طبيقة تقويمية مكسورة: نزع طبيقة تقويمية مكسورة تسبب ألماً/تهيجاً أو تثبيتها
- ألم ناجم عن تسوس سني واسع النطاق أو مواد ترميمية معيبة: التدبير العلاجي باستخدام تقنيات ترميمية غير باضعة حسب مقتضى الحال مثل دواء سيلفر ديامين فلوريد أو الحشوات الزجاجية
- عندما لا يمكن تجنب الإجراءات المولّدة للرذاذ، ضمان المساعدة أثناء الإجراءات (إجراءات رباعية الأيدي) واستخدام نهج الشفط العالي السرعة وسد مطاطي كلما أمكن، فضلاً عن استخدام معدات الحماية الشخصية الملائمة بما فيها قناع تنفس مثبت بإحكام من فئة N95 أو FFP2 (أو فئة أعلى).8
- تعزيزاً للمساعدة على الوقاية من إمكانية انتقال العدوى بالهواء في حال تطبيق إجراءات مولّدة للرذاذ، ضمان التهوية الكافية في جميع أماكن رعاية المرضى. 16، 20
- تجنب استخدام المبصقة. ويفضّل توجيه المريض ليبصق في كوب وحيد الاستعمال أو استخدام الشفط العالى السرعة.

- تجنب مواعيد الفحص المنتظمة بمنح الأولوية لإجراءات الموعد الواحد.

إجراءات التنظيف والتطهير بين المرضى

- تطبيق دورة واحدة من الممارسات المعيارية لتنظيف مكان توفير العلاج بكامله (أسطح البيئة المحيطة) وتطهيره حسب الإجراءات التشغيلية الموحدة بعد علاج كل مريض في سياق جائحة كوفيد-19. 20
- ضمان تنظيف أسطح البيئة المحيطة الكثيرة اللمس مثل مقابض الأبواب والكراسى والأجهزة الهاتفية ومكاتب الاستقبال بانتظام بالفرشاة أو الدعك باستخدام منظف لإزالة المواد العضوبة وتقليلها قبل التطهير.
- العديد من المطهرات فعالة ضد الفيروسات المغلّفة مثل الفيروس المسبب لمرض كوفيد-19. وتوصي المنظمة باستخدام ما يلي:
- الكحول الإيثيلي بتركيز نسبته 70% لتطهير الأسطح الصغيرة والمعدات بعد استخدامها، كالمعدات المخصصة التي يتكرر استخدامها أو المعدات التي لا تتحمل الكلور.
- هيبوكلوريت الصوديوم بتركيز نسبته 0.1% (1000 جزء في المليون) لتطهير الأسطح وبتركيز نسبته 0.5% (5000 جزء في المليون) لتطهير الكميات الكبيرة المنسكبة من الدم أو سوائل الجسم في مرافق الرعاية الصحية.
- محاليل الكلور التي ينبغي تحضيرها يومياً. وإذا تعذر ذلك ووجب استخدام محلول الكلور لعدة أيام، فينبغي اختباره يومياً لضمان استقرار تركيز الكلور.2
- يجب تعقيم جميع مواد رعاية المرضى (الأدوات والأجهزة والمعدات المستخدمة في إطار رعاية الأسنان) أو، إذا تعذّر ذلك، إخضاعها لتطهير عالي المستوى وفقاً لمعايير سبولدينغ أو تعليمات الشركة المصنعة بشأن التوقيت ودرجات الحرارة الموصى بها.²²، 22
- ينبغي للموظفين المعنيين بالتنظيف والتطهير ارتداء معدات الحماية الشخصية الملائمة.

الاعتبارات الخاصة بتوفير خدمات صحة الغم الأساسية في سياق جائحة كوفيد-19: إرشادات مبدئية

- Centers for Disease Control and Prevention (CDC).
 Framework for healthcare systems providing non-COVID-19 clinical care during the COVID-19 pandemic (Updated 30 June 2020).
 - https://www.cdc.gov/coronavirus/2019ncov/hcp/framework-non-COVID-care.html
- Ministry of Health, New Zealand. Guidelines for oral health services at COVID-19 Alert Level 2.
 https://www.dcnz.org.nz/assets/Uploads/COVID/Guidelines-at-Alert-Level-2-final.pdf
- يتعين التخلص من أقنعة التنفس والكمامات الطبية والملابس الواقية والقفازات بعد علاج كل مريض. ويجب تنظيف واقيات العين وواقيات الوجه التي يتكرر استخدامها وتطهيرها قبل إعادة استخدامها. ولا توجد أي طرق معيارية أو مسندة بالبينات لإعادة معالجة الكمامات أو أقنعة التنفس، وبالتالى ينبغى عدم النظر في إعادة معالجة معدات الحماية الشخصية إلا في حال وجود نقص حرج في هذه المعدات.
- إدارة النفايات الناشئة عن الرعاية الصحية تبعاً لأفضل الممارسات والسياسات والإجراءات الروتينية. ويُعتبر حوالي 15% من النفايات الناشئة عن الرعاية الصحية الفموية للمرضى نفايات خطرة يمكن أن تشكل مخاطر صحية وبيئية وينبغي جمعها على نحو مأمون في حاويات مبطنة وصناديق آمنة للأدوات الطبية الحادة تحمل علامات واضحة. 23

الإطار 1:

تعريف الإجراءات المولدة للرذاذ في إطار رعاية صحة الفم: جميع الإجراءات السريرية التي تستخدم معدات الرش مثل المرذاذ الهوائي/المائي الثلاثي الاتجاهات وتنظيف الأسنان باستخدام مقلحة فوق صوتية وتلميعها؛ ومعالجة دواعم السن بالمقلحة فوق الصوتية؛ وأي نوع من تحضير الأسنان بقطع يدوية عالية السرعة أو منخفضة السرعة؛ والإجراءات الترميمية والتلميعية المباشرة وغير المباشرة؛ وتمليط التاج أو الجسر بشكل نهائي؛ والمعالجة اللبية الميكانيكية؛ وقلع السن الجراحي ووضع الطعم السني.

مصادر إضافية للمعلومات

- The General Dental Council, UK. COVID-19 latest information. https://www.gdc-uk.org/information-standards-guidance/covid-19/covid-19-latest-information
- Cochrane Oral Health Group. COVID-19 (coronavirus):
 resources for the oral and dental care team.
 https://oralhealth.cochrane.org/news/covid-19-coronavirus-resources-oral-and-dental-care-team

شكر وتقدير

أعدت هذه الوثيقة تحت إشراف الدكتور بنوا فارين، طبيب أسنان، برنامج صحة الفم التابع لإدارة الأمراض غير السارية في المقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية، بالتعاون مع الدكتورة بينيديتا اليغرنزي، والدكتورة أبريل بالر، والدكتورة جانيت فيكتوريا دياز، والدكتورة فرناندا ليسا، والدكتورة ماديسون تايلور مون، والدكتورة شيريان فارغيز، والدكتورة فيكتوريا ويليت من المقر الرئيسي للمنظمة.

واستفيد في إعداد هذه الإرشادات المبدئية من دعم وخبرة عدد من الموظفين المسؤولين عن صحة الفم من المكاتب الإقليمية للمنظمة والدكتور غامبو دورجي، والدكتورة كارولينا هومس، والدكتور واثق محمود خان، والدكتور واريك جونسوك كيم، والدكتورة يوكا ماكينو، والدكتور بول إربك بيترسن.

ونتوجه بالشكر للخبراء الخارجيين التالية أسماؤهم على مساهماتهم:

الدكتور حبيب بن زيان، المركز المتعاون مع المنظمة لتحسين الجودة، طب الأسنان المسند بالبيّنات، جامعة نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية

الدكتور برادلي كريستيان، جامعة لا تروب، أستراليا

الدكتور تيبيرو شير، وزارة الصحة، كمبوديا

الدكتورة غيلميت كلابو، منظمة Aide Odontologique Internationale، فرنسا

الدكتور يان كلاركسون، مجموعة كوكرين لصحة الفم، جامعة مانشستر، المملكة المتحدة

الدكتور كايسي هانان، شعبة صحة الفم، مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها، الولايات المتحدة الأمريكية

الدكتور أوب كارباندا، المركز المتعاون مع المنظمة لتعزيز صحة الفم، معهد العلوم الطبية لعموم الهند، الهند

الدكتورة ميريام موريتي، وزارة الصحة، كينيا

الدكتورة سوديشنى نايدو، المركز المتعاون مع المنظمة في مجال صحة الفم، جامعة ويسترن كيب، جنوب أفريقيا

الدكتور براتيب فانتومفانيت، جامعة ثاماسات، تايلند

الدكتور باولو ريبيرو دي ميلو، الاتحاد الدولي لطب الأسنان، جامعة بورتو، البرتغال

الدكتور ديريك ريتشاردز، جامعة دندي، المملكة المتحدة

الدكتورة غابرييلا ساردون بانتا، كلية الأطباء النفسيين الملكية الأسترالية والنيوزيلندية، أستراليا

الدكتورة لينا ستانغفالتايت موهات، جامعة ترومسو في القطب الشمالي في النرويج، النرويج

الدكتور شوغو زينغ، المركز المتعاون مع المنظمة للبحث والتدريب في مجال طب الأسنان الوقائي، جامعة بكين، الصين

وتواصل المنظمة رصد الوضع عن كثب لمتابعة أي تغيرات يمكن أن تؤثر على هذه الإرشادات المبدئية. وإذا طرأ تغيير على أي من العوامل ذات الصلة، فسوف تصدر المنظمة إرشادات محدّثة إضافية. وبخلاف ذلك، تبقى وثيقة الإرشادات المبدئية هذه صالحة لمدة عامين من تاريخ إصدارها.

- Centers for Disease Control and Prevention. Interim Infection Prevention and Control Guidance for Dental Settings During the COVID-19 Response. https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/dental-settings.html. Published 2020. Accessed 23 July, 2020.
- —9 Ge ZY, Yang LM, Xia JJ, Fu XH, Zhang YZ. Possible aerosol transmission of COVID-19 and special precautions in dentistry. J Zhejiang Univ Sci B. 2020;21(5):361-368.
- -10 American Dental Association. What Constitutes a Dental Emergency? .
 https://success.ada.org/~/media/CPS/Files/Open%
 20Files/ADA COVID19 Dental Emergency DDS.pdf
 . Published 2020. Accessed 18 May, 2020.
- -11 Scottish Dental Clinical Effectiveness Programme. Management of Acute Dental Problems During COVID-19 Pandemic. http://www.sdcep.org.uk/wp-content/uploads/2020/03/SDCEP-MADP-COVID-19-guide-300320.pdf. Published 2020. Accessed 23 July, 2020.
- -12 منظمة الصحة العالمية، نصائح بشأن استخدام الكمامات في سياق جائحة كوفيد-19، على الرابط التالي: https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10
 665/332293/WHO-2019-nCov-IPC Masksفي 7 تموز /يوليو 2020.
- منظمة الصحة العالمية، إرشادات مبدئية، الاستخدام الرشيد لمعدات الحماية الشخصية في مكافحة مرض فيروس كورونا (مرض كوفيد-19) والاعتبارات اللازمة أثناء فترات النقص الحاد على الرابط التالي: https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10
 665/331695/WHO-2019-nCov-IPC PPE use665/331695/WHO-2019-ncov-IPC PPE use2020.3-ara.pdf
 2020.

المراجع

- 1- منظمة الصحة العالمية، الحفاظ على الخدمات الصحية الأساسية: الإرشادات التشغيلية في سياق جائحة كوفيد- 19 (بالإنكليزية) على الرابط التالي: https://www.who.int/publications/i/item/10665- 14 وتم الاطلاع في 14 تموز /يوليو 2020.
- -2 منظمة الصحة العالمية، تنظيف أسطح البيئة المحيطة وتطهيرها في سياق جائحة كوفيد-19: إرشادات مبدئية، 15 أيار /مايو 2020، على الرابط التالي: https://apps.who.int/iris/handle/10665/332096 صدر في عام 2020 وتم الاطلاع في 23 تموز /يوليو 2020.
- The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) and the Infection Control Africa Network (ICAN). Best Practices for Environmental Cleaning in Healthcare Facilities: in Resource-Limited Settings. https://www.cdc.gov/hai/pdfs/resource-limited/environmental-cleaning-RLS-H.pdf. Published 2019. Accessed 23 July, 2020.
 - -4 منظمة الصحة العالمية، انتقال فيروس كورونا المسبب المتلازمة التنفسية الحادة الوخيمة 2: الآثار المترتبة على احتياطات الوقاية من العدوى: موجز علمي، 9 تموز /يوليو 2020، على الرابط التالي: https://apps.who.int/iris/handle/10665/333114، صدر في عام 2020 وتم الاطلاع في 23 تموز /يوليو 2020.
- Peng X, Xu X, Li Y, Cheng L, Zhou X, Ren B.
 Transmission routes of 2019-nCoV and controls in dental practice. Int J Oral Sci. 2020;12(1):9.
 - منظمة الصحة العالمية، الوقاية من العدوى بالأمراض التنفسية الحادة التى قد تسبب أوبئة وجوائح ومكافحتها في إطار الرعاية الصحية، المبادئ التوجيهية للمنظمة (بالإنكليزية) على الرابط التالي:
- Harrel SK, Molinari J. Aerosols and splatter in dentistry: a brief review of the literature and infection control implications. J Am Dent Assoc. 2004;135(4):429-437.

-13

الاعتبارات الخاصة بتوفير خدمات صحة الغم الأساسية في سياق جائحة كوفيد-19: إرشادات مبدئية

- -18 Benzian H, Niederman R. A Dental Response to the COVID-19 Pandemic Safe Aerosol-Free Emergent (SAFE) Dentistry. . Preprints 2020,. https://www.preprints.org/manuscript/202005.010 4/v1. Accessed 23 July, 2020.
- Alharbi A, Alharbi S, Alqaidi S. Guidelines for dental care provision during the COVID-19 pandemic.
 Saudi Dent J. 2020.
- -20 منظمة الصحة العالمية، المنشورات/المبادئ التوجيهية، التهوية الطبيعية لمكافحة العدوى في مرافق الرعاية الصحية (بالإنكليزية) على الرابط التالى: https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/
 معلم بطام معلم معلم معلم معلم بطام بطالح في 2020.
 - Centers for Disease Control and Prevention.

 Guidelines for Infection Control in Dental Health
 Care Settings —
- 2003 https://www.cdc.gov/mmwr/PDF/rr/rr5217.
 pdf. Published 2003. Accessed 23 July, 2020.
- -22 منظمة الصحة العالمية ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، إزالة التلوث وإعادة معالجة الأجهزة الطبية في مرافق الرعاية الصحية (بالإنكليزية) على الرابط التالي:

 https://www.who.int/infection-
- /prevention/publications/decontamination/en، صدر في عام 2016 وتم الاطلاع في 16 حزيران/يونيو .2020.
- منظمة الصحة العالمية، موجز عن الإدارة المأمونة للنفايات الناشئة عن أنشطة الرعاية الصحية (بالإنكليزية) على الرابط التالي:

https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/ مصدر في 259491/WHO-FWC-WSH-17.05-eng.pdf عام 2017 وتم الاطلاع في 7 تموز /يوليو 2020.

- منظمة الصحة العالمية، نظافة الأيدي في إطار مرافق رعاية المرضى الخارجيين والرعاية المنزلية ومرافق الرعاية الطويلة الأجل، دليل لتطبيق استراتيجية المنظمة المتعددة الوسائط لتحسين نظافة الأيدي ونهج "الأوقات الخمسة لتنظيف الأيدي" (بالإنكليزية) على الرابط التالي: https://www.who.int/infection
 - prevention/tools/hand-
- hygiene/EN GPSC1 PSP HH Outpatient care/en/ وتم الاطلاع في 18 أيار/مايو 2012.
- 15- منظمة الصحة العالمية، الأوقات الخمسة لتنظيف الأيدي في إطار رعاية الأسنان (بالإنكليزية) على الرابط التالي:
 https://www.who.int/gpsc/5may/dental-
- care.pdf?ua=1 مدر في عام 2012 وتم الاطلاع في 18 أيار /مايو 2020.
- 16- منظمة الصحة العالمية، الوقاية من العدوى ومكافحتها أثناء تقديم الرعاية الصحية في حالة الاشتباه في الإصابة بمرض فيروس كورونا (كوفيد-19) أو تأكيدها، على الرابط:
- https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10 665/332879/WHO-2019-nCoV-IPC-2020.4-23 صدر في عام 2020 وتم الاطلاع في ara.pdf تموز/يوليو 2020.
- ordadis الصحة العالمية، طريقة ارتداء معدات الحماية الشخصية وخلعها (بالإنكليزية) على الرابط التالي: https://www.who.int/csr/resources/publications/p
 رutontakeoffPPE/en، صدر في عام 2020 وتم الاطلاع في 23 تموز/يوليو 2020.

© منظمة الصحة العالمية 2020. بعض الحقوق محفوظة. هذا المصنف متاح بمقتضى الترخيص 2020. بعض الحقوق محفوظة.

WHO reference number: WHO/2019-nCoV/Oral health/2020.1.

-21

-23